382D0268

N:o L 116/16 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 30.4.82

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982,

komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta

(82/268/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä 15 päivänä maaliskuuta 1982 annetun neuvoston päätöksen 82/169/ETY [1], ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen [2],

ottaa huomioon edustajakokouksen lausunnon [3],

sekä katsoo, että

yhteisön toiminnan tavoitteena on toteuttaa rakenteellisia investointihankkeita, jotka ovat energian, teollisuuden ja infrastruktuurirakentamisen aloja koskevien yhteisön ensisijaisten tavoitteiden mukaiset,

yhteisö on asettanut tavoitteekseen edistää taloudellisen toiminnan elvyttämistä ja erityisesti mahdollisimman tehokkaasti yhteisön rahataloudellisia välineitä käyttämällä tukea yhteisiä politiikkoja yhteisön toimilla, joiden tavoitteena on lisätä jäsenvaltioiden politiikkojen lähentymistä, minkä tavoitteen Euroopan neuvosto on vahvistanut 30 päivänä kesäkuuta 1981 Luxemburgissa,

erityinen merkitys olisi annettava investoinneille, joilla myötävaikutetaan energian mahdollisimman järkevään käyttöön, alueellisiin ja/tai yhteisölle tärkeiden infrastruktuurien kehittämiseen sekä pienten ja keskisuurten yritysten investointeihin,

yhteisön uuden välineen tavoitteena on helpottaa investointeja antamalla kaikkein tärkeimmille erikoisaloille pääsy yhteisön rahoituslähteille, ja

yhteisön toimet tällä alalla edistävät erityisesti niiden yhteisön tavoitteiden toteutumista, joilla työttömyyttä ja alueellisia eroja pyritään vähentämään,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Annetaan valtuutus vain yhteen lainaerään, jonka pääoma saa olla enintään 1 000 miljoonaa Euroopan laskentayksikköä.

2 artikla

Näillä varoilla lainoitetaan sellaisia yhteisön alueella toteutettavia investointihankkeita, jotka ovat yhteisön infrastruktuuri- ja energia-alojen sekä pienten ja keskisuurten yritysten kehittämistä koskevien ensisijaisten tavoitteiden mukaiset.

Tämä lainaerä käytetään:

a) järkevään energiankäyttöön, öljyn käytön korvaamiseen kaikilla aloilla muilla energialähteillä sekä tämän korvaamisen mahdollistaviin infrastruktuureihin,

b) alueellisten ja/tai yhteisölle merkittävien infrastruktuurien kehittämiseen kuten liikenteeseen, televiestintään mukaan lukien informaatioteknologia, energiakuljetukset, vesitalouden infrastruktuurit ja ympäristönsuojelu,

c) pienten ja keskisuurten yritysten tuottaviin investointihankkeisiin.

3 artikla

Komissio päättää hankkeiden kelvollisuudesta seuraavien suuntaviivojen mukaisesti:

– 2 artiklan määräysten mukaisesti siten, että niillä ratkaistaan yhteisön suurimpia taloudellisia ongelmia,

[1] EYVL N:o L 78, 24.3.1982, s. 19
[2] EYVL N:o C 29, 6.2.1982, s. 5
[3] Lausunto on annettu 23 päivänä huhtikuuta 1982.

– hankkeiden ja niiden toteutuksen on vastattava perustamissopimuksen ja johdetun oikeuden määräyksiä ja säännöksiä etenkin kilpailusääntöjä sekä kyseiseen alaan sovellettavia yhteisön sääntöjä ja politiikkoja.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä huhtikuuta 1982.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

W. DE CLERCQ